YAMAHA

ZC58050 **RU**

PORTABLE PA SYSTEM

STAGEPAS 600i

Руководство пользователя

Введение

Благодарим за приобретение портативной системы звукоусиления Yamaha STAGEPAS 600i. STAGEPAS 600i — это универсальная система звукоусиления, состоящая из двух динамиков и активного микшера. Для того чтобы использовать вашу новую систему STAGEPAS 600i и ее специальные функции в максимальной степени, внимательно прочитайте данное руководство. Храните руководство в безопасном месте для использования в дальнейшем.

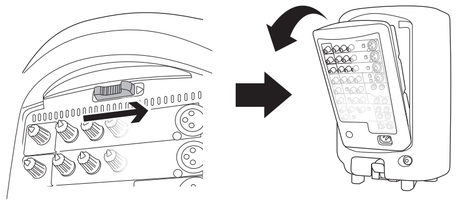
Основные возможности

- Усилитель мощностью 600 ватт для соответствия различным эксплуатационным требованиям к мощности.
- 10-дюймовые двухканальные фазоинверторные динамики для воспроизведения высококачественного мощного звука.
- 10-канальный микшер имеет четыре входных монофонических канала mic/line и три входных стереофонических канала, что открывает широкие возможности для подключения устройств.
- Высококачественная реверберация SPX Yamaha позволяет выполнять оптимальную обработку музыкальных инструментов или голоса.
- Подавитель сигналов обратной связи автоматически подавляет и предотвращает нежелательный шум обратной связи.
- Разъем USB для удобного подключения цифровых устройств iPod/iPhone и возможностью зарядки аккумуляторов от устройства.
- Независимый трехполосный эквалайзер на каждом канале для коррекции тона и управления звуком.

Краткое руководство по эксплуатации

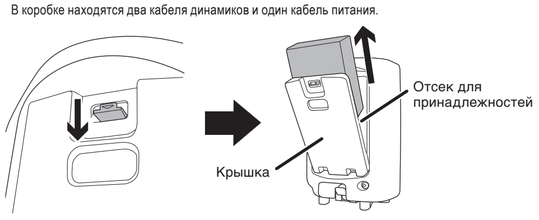
Подключение динамиков и микшера

1 Переместите фиксатор в направлении стрелки (см. рисунок внизу), а затем извлеките его из динамика.



2 Откройте крышку другого динамика, а затем извлеките коробку из отсека для принадлежностей.

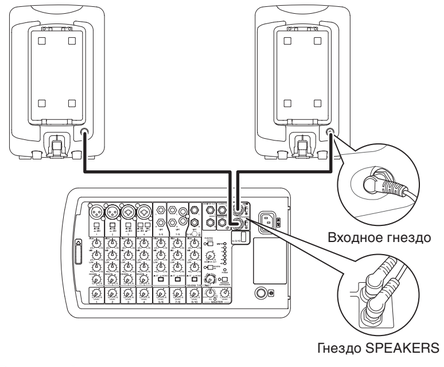
В коробке находятся два кабеля динамиков и один кабель питания.



ПРИМЕЧАНИЕ После извлечения из коробки неупакованные элементы, например кабель питания, кабели динамиков, руководство пользователя (данный буклет) и дополнительный микрофон можно хранить в отсеке для принадлежностей.

3 Подключите динамики и микшер.

Подключите гнездо микшера SPEAKERS к входным гнездам динамиков, используя поставляемые в комплекте кабели динамиков. Убедитесь в том, что кабели динамиков плотно подсоединены к гнездам (см. рисунок ниже).



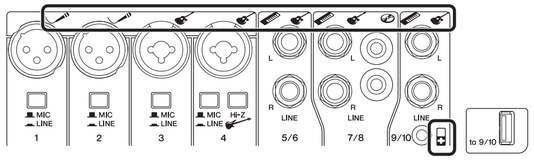
⚠ **Внимание!**

Используйте только кабели динамиков, входящие в комплект поставки. Использование других кабелей может привести к тепловыделению или короткому замыканию.

Подключение к микшеру микрофонов, инструментов и аудиоустройств

4 Подключите нужные устройства, например микрофон или инструмент, к входному гнезду микшера.

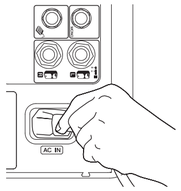
См. рисунок на микшере (приведен ниже) или пример подключения на крышке отсека для принадлежностей.



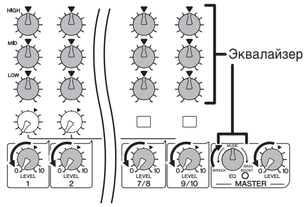
Вывод звука через систему

5 Подсоедините прилагаемый кабель питания.

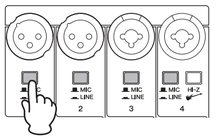
Сначала подсоедините его к разъему AC IN микшера, затем к розетке.



6 Установите регуляторы LEVEL (белые ручки) и регулятор MASTER LEVEL (красная ручка) микшера на минимальное значение (ноль). Также установите регуляторы эквалайзера (зеленые ручки) в центральное положение «▼» или «MUSIC».

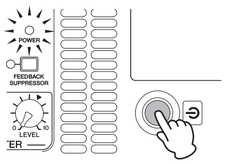


7 Установите переключатель MIC/LINE в положение MIC (🎤) для подключения микрофона и в положение LINE (▬) для подключения инструмента или аудиоустройства.

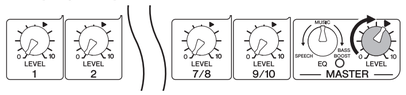


8 Включите питание подключенного источника звука (при наличии), затем микшера.

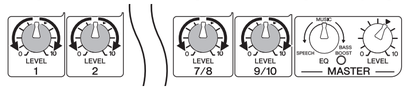
Загорится индикатор POWER.



9 Установите регулятор MASTER LEVEL в положение «▼».



10 Во время игры на инструменте или пения в микрофон настройте уровень звука канала, используя соответствующий регулятор LEVEL.



11 С помощью регулятора MASTER LEVEL настройте общую громкость.

Если звук слышен и его уровень приемлем, то установка завершена. В противном случае см. рекомендации в разделе «Устранение неполадок» на оборотной стороне данного буклета.

ПРИМЕЧАНИЕ Чтобы избежать появления громкого, неожиданного шума из динамиков, сначала необходимо отключить питание микшера, затем подключенный источник звука (например, инструмент или аудиоустройство).

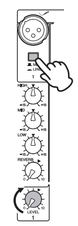
Настройка оптимального уровня звука

Слишком высокий уровень громкости

Установите регулятор LEVEL на минимальное значение (ноль). Установите переключатель MIC/LINE в положение LINE (▬), затем медленно поворачивайте регулятор LEVEL вверх до достижения необходимого уровня громкости.

Слишком низкий уровень громкости

Установите регулятор LEVEL на минимальное значение (ноль). Установите переключатель MIC/LINE в положение MIC (🎤), затем медленно поворачивайте регулятор LEVEL вверх до достижения необходимого уровня громкости.



Применение реверберации

Модель STAGEPAS 600i имеет процессор реверберации, который находится в той же категории, что и широко известный процессор эффектов SPX. Реверберация позволяет создавать эффект помещений с разными акустическими свойствами, например акустика концертных залов и небольших клубов, а также придавать теплое, естественное звучание голосу или инструменту.

1 Нажмите переключатель REVERB, чтобы включить его.

Когда переключатель REVERB включен, горит индикатор.

2 Установите переключатель REVERB TYPE/TIME в нужное положение для выбора типа и времени (длины) реверберации.

При повороте регулятора вправо время выбранного типа реверберации будет увеличиваться.

3 С помощью регулятора REVERB можно изменить степень реверберации для соответствующего канала.

При необходимости повторите шаги 2 и 3 для выбора оптимального уровня реверберации.

Элементы управления и функции микшера

❶ Входные гнезда Mic/Line (каналы 1–4)

Гнезда предназначены для подключения микрофонов, гитар, электронных музыкальных инструментов или аудиооборудования. Каналы 3 и 4 имеют комбинированные гнезда, к которым можно подсоединять разъемы XLR и разъемы Phone Jack.

❷ Выключатели MIC/LINE (каналы 1–4)

Для сигналов низкого уровня (включая сигналы микрофонов) установите переключатель в положение MIC (🎤). Для сигналов высокого уровня (включая сигналы электронных инструментов и звукового оборудования) установите переключатель в положение LINE (▬).

❸ Переключатель Hi-Z (канал 4)

Этот переключатель используется при подключении устройства непосредственно к микшеру без использования DI (директ-бокс), например инструментов с пассивными звукоснимателями (акустическая электрогитара или бас-гитара без батареи). Эта функция пригодна только для входного гнезда для наушников.

❹ Входные гнезда Line (стерео) (каналы 5/6, 7/8, 9/10)

Предназначены для подключения устройств линейного уровня, например, электронных инструментов, акустических электрогитар, проигрывателей компакт-дисков и портативных аудиопроигрывателей. Эти гнезда совместимы с разъемами для наушников, разъемами с контактами RCA и мини-стерео-разъемами.

ПРИМЕЧАНИЕ Если одновременно используется гнездо для Phone Jack и гнездо для разъема с контактами RCA, для входа канала 7/8 в первую очередь будет использоваться гнездо для Phone Jack. Если одновременно используется гнездо для Phone Jack и мини-стерео-разъемы, для входа канала 9/10 в первую очередь будет использоваться мини-стерео-разъем. Сигнал устройства, подключенного к другому гнезду, будет отключен. Музыкальные сигналы от устройств iPod/iPhone (❾) всегда микшируются в каналы 9/10.

❺ Гнезда MONITOR OUT

Эти гнезда предназначены для подключения к активным акустическим системам для мониторинга и вывода объединенных сигналов из каналов 1–9/10. Можно изменить уровень выходного сигнала, используя регулятор MONITOR OUT (⓫). Если используется только гнездо L (MONO), перед выводом сигналы из каналов L и R будут микшироваться.

❻ Гнездо SUBWOOFER OUT

Это гнездо предназначено для активного сабвуфера и выводит монофонический сигнал. Если это гнездо используется, в гнездах SPEAKERS L/R сигналы низкой частоты менее 120 Гц будут подавляться. Уровень выходного сигнала зависит от уровня выходного сигнала, установленного с помощью регулятора MASTER LEVEL (㉒).

❼ Гнездо REVERB FOOT SW

Это гнездо предназначено для подключения к педальному переключателю без защелки, например Yamaha FC5, который подходит для соло-исполнителей, поскольку с помощью педали можно в любой момент включать и выключать эффект реверберации.

❽ Гнезда SPEAKERS L/R

Используйте для подключения динамиков только входящие в комплект кабели динамиков.

❾ Разъем USB

Подключите устройства iPod/iPhone с помощью кабеля USB, чтобы прослушивать музыку и заряжать аккумулятор iPod/iPhone. С помощью регуляторов LEVEL каналов 9/10 для регулировки громкости, поскольку через эти каналы передаются микшированные сигналы. Через этот разъем на подключенное устройство USB подается питание напряжением 5 В. Этот разъем не поддерживает воспроизведение цифровых данных с устройств USB, кроме iPod (iPhone). Для воспроизведения данных с этих устройств используйте соответствующие стерео мини-разъем или штырьковый разъем RCA.

⚠ **Внимание!**

- **Используйте подлинный кабель USB с разъемом Apple для подключения iPod/iPhone.**
- **Не используйте концентратор USB.**

ПРИМЕЧАНИЕ При подключении iPhone могут воспроизводиться сигналы входящих звонков или поступления сообщений электронной почты. Для предотвращения этого рекомендуется включить режим «Авиарежим» на iPhone.

❿ Переключатель PHANTOM (CH1/2)/индикатор

Когда этот переключатель включен, загорается индикатор, указывающий, что для каналов 1 и 2 доступно фантомное питание. Включите этот переключатель, чтобы начать подачу питания к конденсаторным микрофонам или к DI (директ-бокс).

⚠ **Внимание!**

Следуйте важным указаниям ниже, чтобы предотвратить шум и возможное повреждение внешних устройств и данного устройства при использовании этого переключателя.

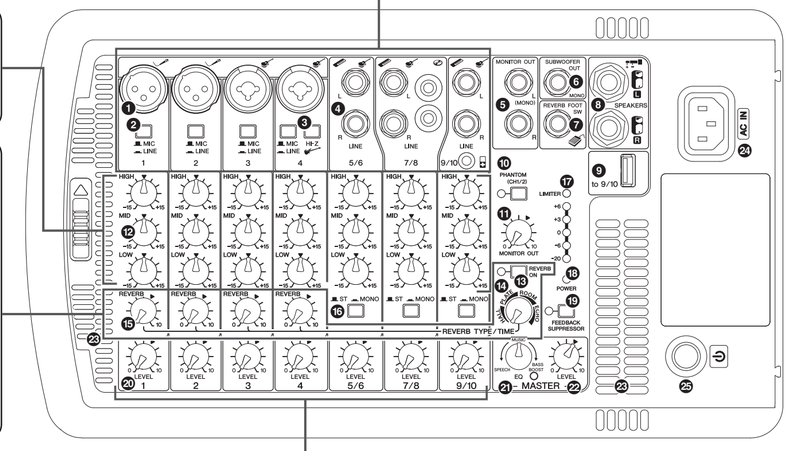
- **Убедитесь в том, что переключатель выключен, если фантомное питание не требуется или при подключении устройства, не поддерживающего функцию фантомного питания, к каналам 1 или 2.**
- **Не подсоединяйте кабель к каналам 1 и 2, а также не отсоединяйте его, когда переключатель включен.**
- **Перед использованием этого переключателя установите регулятор LEVEL каналов 1 и 2 на минимальное значение.**

⓫ Регулятор MONITOR OUT

Определяет уровень выходного сигнала, выводимого из гнезд MONITOR OUT (❺). Настройка регулятора MASTER LEVEL не влияет на сигнал, настраиваемый регулятором MONITOR OUT.

⓬ Регуляторы эквалайзера (HIGH, MID, LOW)

Этот трехполосный эквалайзер регулирует диапазоны высоких, средних и низких частот. Если установить регулятор в положение «▼», то получается плоская характеристика в соответствующем диапазоне. При повороте регулятора по часовой стрелке выбранный диапазон расширяется. При получении обратной связи слегка поверните регулятор в обратном направлении.



⓭ Переключатель REVERB/индикатор

Если этот переключатель включен, загорается индикатор, обозначающий, что функция реверберации доступна для использования. Этот переключатель должен быть выключен при включении микшера. (В отличие от других переключателей этот переключатель не может быть заблокирован.)

⓮ Регулятор REVERB TYPE/TIME

Определяет тип и длину реверберации. При повороте регулятора вправо время выбранного типа реверберации будет увеличиваться.

HALL Эффект реверберации, создающий звучание в большом пространстве, например в концертном зале.

PLATE Эффект реверберации с использованием металлического листа, благодаря которому звук становится более резким и живым.

ROOM Акустический эффект небольшого помещения.

ECHO Эффект эха, подходящий для вокала.

⓯ Регуляторы REVERB (каналы 1–4)

Позволяют установить степень реверберации для каждого канала, когда переключатель REVERB (⓭) включен.

⓰ Выключатели ST/MONO (каналы 5/6, 7/8, 9/10)

При установке данного переключателя в положение ST (STEREO) (🎤) сигналы из правого и левого каналов (L и R) будут выводиться через правый и левый динамик соответственно. При установке переключателя в положение MONO (▬) выходы из правого и левого источников будут микшироваться, таким образом, через правый и левый динамик будут выводиться одинаковые сигналы. Когда этот переключатель установлен в положение MONO, гнезда для передачи стереофонического сигнала можно использовать как гнезда для монофонического сигнала для клавиатур с выводом монофонического сигнала, гитар и других источников нестереофонического звука.

⓱ Измеритель LEVEL

Измеритель LEVEL показывает уровень сигнала, выводимого из гнезд SPEAKERS L/R.

⚠ **Внимание!**

Если при использовании устройства с высоким уровнем громкости индикатор LIMITER мигает постоянно, то внутренний усилитель мощности перегружен и может работать неправильно. Уменьшите уровень выходного сигнала с помощью регулятора MASTER LEVEL, чтобы индикатор изредка мигал только в ответ на самые высокие кратковременные выбросы при переходных процессах.

⓲ Индикатор POWER

Этот индикатор горит, когда питание включено путем нажатия переключателя питания.

⓳ Переключатель FEEDBACK SUPPRESSOR/индикатор

Если этот переключатель включен, загорается индикатор, обозначающий, что выполняется автоматическое подавление обратной связи. (Для этого используется семиполосный режекторный фильтр. При выключении этого переключателя или переключателя питания выполняется сброс режекторного фильтра.)

⓴ Регуляторы LEVEL

Используйте эти регуляторы для регулировки громкости каждого канала. Чтобы уменьшить уровень шумов, установите любой из регуляторов LEVEL неиспользуемого канала на минимальное значение.

㉑ Регулятор MASTER EQ (эквалайзер)

Используйте этот регулятор для настройки общего частотного баланса звука. Центральное положение MUSIC является базовой настройкой, а при повороте регулятора против часовой стрелки будет установлена оптимальная настройка для голоса, при которой удаляются ненужные частоты низкого диапазона. При повороте регулятора по часовой стрелке его настройка будет оптимальной для воспроизведения сигналов с источников звука, поскольку частоты низкого диапазона при этом усиливаются. Если продолжить поворачивать регулятор по часовой стрелке, загорится индикатор, обозначающий, что включена функция усиления баса, позволяющая воспроизводить еще более мощный бас.

㉒ Регулятор MASTER LEVEL

Определяет громкость сигнала, выводимого с гнезд SPEAKERS L/R. Это позволяет отрегулировать общую громкость, не изменяя относительный баланс громкости между различными каналами.

㉓ Вентиляционные отверстия

Эти вентиляционные отверстия предназначены для охлаждения вентилятора внутри микшера. Не перекрывайте вентиляционные отверстия во время использования микшера.

㉔ Гнездо AC IN

Подсоедините к этому разъему прилагаемый кабель питания.

㉕ Переключатель питания ⏻

Включение (▬) и выключение (🎤) питания микшера.

⚠ **Внимание!**

Быстрое последовательное включение и выключение устройства может привести к его неисправности. После выключения устройства подождите около 5 секунд, прежде чем снова его включать.

Устранение неполадок

Питание не включается.

☐ **Плотно и надежно ли подсоединен кабель питания?**

Питание неожиданно выключается.

☐ **Заблокированы ли вентиляционные отверстия микшера?**
Поскольку недостаточная вентиляция может привести к перегреву микшера, питание может выключиться автоматически с целью защиты от перегрева. Убедитесь, что вентиляционные отверстия не перекрыты, затем снова включите питание.

Нет звука.

☐ **Подключили ли вы гнезда микшера SPEAKERS к входным гнездам динамиков, используя надлежащие кабели динамиков?**

☐ **Плотно и надежно ли подсоединены кабели динамиков?**

☐ **Подключен ли к гнездам микшера SPEAKERS динамик, отличный от поставляемого в комплекте микшера (MODEL 600S)?**
Подключите поставляемый в комплекте динамик (MODEL 600S).

☐ **Использованы ли поставляемые в комплекте кабели динамиков?**
Если используется кабель динамиков с разъемом в металлическом корпусе, приобретенный в розничной сети, то при соприкосновении разъема с другими металлическими элементами в кабеле возникнет короткое замыкание, в результате чего звук воспроизводиться не будет.

☐ **Мигает ли индикатор POWER периодически?**
Возможно, в кабеле динамика короткое замыкание или неисправно соединение. Проверьте, что кабель динамика не имеет царапин и правильно подсоединен к микшеру, затем включите питание еще раз.

☐ **Подключены ли в каналы 7/8 одновременно PHONE и RCA разъемы? Подключены ли в каналы 9/10 одновременно PHONE и мини-стерео-резъемы?**
Разъем PHONE имеет приоритет для каналов 7/8, а мини-стерео-разъем имеет приоритет для каналов 9/10.

☐ **Мигает ли индикатор POWER постоянно?**
Если отсек усилителя с внутренним источником питания перегружен, в целях защиты звук усилителя будет подавлен. Через некоторое время микшер автоматически выполнит перезагрузку.

Звук искажается или слышны шумы

☐ **Установлены ли регуляторы LEVEL для всех соответствующих каналов и/или регулятор MASTER LEVEL на слишком высокое значение?**

☐ **Установлен ли переключатель MIC/LINE соответствующего канала в положение MIC?**
Если уровень входящего сигнала от источника высокий, установка регулятора MIC/LINE в положение MIC может привести к искажению звука. Установите переключатель в положение LINE.

☐ **Уровень громкости подключенного устройства слишком высокий?**
Уменьшите уровень громкости внешнего устройства.

☐ **Расположен ли кабель динамика или кабель питания рядом с кабелями входящего сигнала?**
Расположите их вдали от кабелей входящего сигнала.

Недостаточно громкий звук

☐ **Установлены ли регуляторы LEVEL для всех соответствующих каналов и/или регулятор MASTER LEVEL на слишком низкое значение?**

☐ **Установлен ли переключатель MIC/LINE соответствующего канала в положение LINE?**
Установите регулятор LEVEL на минимальное значение (ноль). Установите переключатель в положение MIC, затем медленно поднимайте регулятор LEVEL.

☐ **Уровень громкости подключенного устройства слишком низкий?**
Увеличьте уровень громкости внешнего устройства.

☐ **Установлен ли переключатель PHANTOM в положение ON при использовании микрофона, для которого необходимо фантомное питание?**

Высокие и низкие звуки не сбалансированы.

☐ **Не установлены ли элементы управления эквалайзера слишком высоко или слишком низко?**
Установите элементы управления эквалайзера в центральное положение.

☐ **Хорошо ли динамик передает высокочастотные сигналы?**
Если нет, прочитайте примечание «Контур защиты (Poly Switch)» в разделе «Уведомление».

Не распознается устройство iPod/iPhone

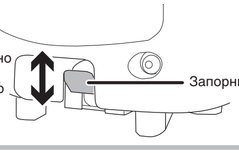
☐ **Заряжено ли устройство iPod/iPhone?**
Если ваше устройство iPod/iPhone не заряжено, микшерный пульт сможет распознать его только через некоторое время. Убедитесь, что iPod (iPhone) подключен к микшеру и дождитесь, пока он полностью зарядится.

* Если какая-то проблема сохранилась, обратитесь к дилеру Yamaha.

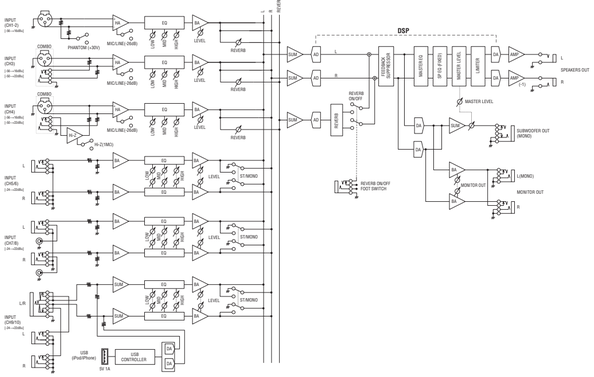
Монтаж динамика на стойку

1 Монтируйте динамик на стойку, предварительно повернув запорный рычаг вверх (положение разблокировки).

2 Поверните запорный рычаг вниз, чтобы заблокировать динамик на стойке.



Блок-схема



Технические характеристики

■ Общие характеристики

Максимальная выходная мощность (SPEAKERS L/R)
340 Вт + 340 Вт/4 Ом — динамическая при частоте 1 кГц
280 Вт + 280 Вт/4 Ом при коэффициенте нелинейных искажений 10% при частоте 1 кГц
≧230 Вт + 230 Вт/4 Ом при коэффициенте нелинейных искажений 1% при частоте 1 кГц

Диапазон воспроизводимых частот
–3 дБ, +1 дБ при 40 Гц–20 кГц, 1 Вт для выходного сигнала/4 Ом (без использования EQ и SP EQ) (SPEAKERS L/R)
–3 дБ, +1 дБ при 40 Гц–20 кГц, нагрузка +4 дБн 10 кОм (MONITOR OUT)

Общие гармонические искажения
≦0,5% при 20 Гц–20 кГц, +11 дБн 10 кОм (MONITOR OUT)

Фоновые помехи и шум (Rs = 150 Ом, переключатель MIC/LINE = MIC)
≦–113 дБн эквивалентного входного шума (каналы 1–4)
≦–58 дБн остаточного выходного шума (SPEAKERS L/R)

Перекрестные помехи (1 кГц)
≦–70 дБ между входными каналами

Фантомное напряжение
+30 В (каналы 1, 2)

Вес
25,4 кг (56 фунтов) (динамик 10,8 кг x 2 + микшер 3,8 кг)

Комплектация
STAGEPAS 600i (включая два динамика MODEL 600S и активный микшер), крышка, кабель питания (2 м), два кабеля динамиков (6 м), 12 нескользящих накладок, Руководство пользователя (данный буклет)

Потребляемая мощность
35 Вт (бездействие), 100 Вт (1/8 мощности)

Требования к электропитанию
100–240 В, 50 Гц/60 Гц

Частотная коррекция входного канала
±15 дБ
HIGH: 8 кГц, сглаживание
MID: 2,5 кГц, пик
LOW: 100 Гц, сглаживание

Поддерживаемые модели iPod/iPhone (на август 2012 г.)
iPod touch (1, 2, 3 и 4 поколение), iPod classic, iPod nano (2, 3, 4, 5 и 6 поколение), iPhone 4S, iPhone 4, iPhone 3GS, iPhone 3G, iPhone
Для получения обновленной информации посетите веб-сайт Yamaha Pro Audio (http://www.yamahaproaudio.com/).

■ Динамики (MODEL 600S)

Корпус
2-канальный с фазоинвертором

Головка динамика
Низкочастотная: 10 дюймов (25 см), диффузорная
Высокочастотная: 1,4 дюйма (3,56 см), с компрессионным предусилителем мощности

Частота разделения каналов
2,8 кГц

Диапазон частот
55 Гц–20 кГц (–10 дБ)

Максимальный уровень выходного сигнала
Уровень звукового давления 129 дБ (измеренное пиковое значение шума на расстоянии 1 м согласно стандарту МЭК)

Угол покрытия
90° (по горизонтали)/60° (по вертикали)

Входные характеристики

Входные разъемы		MIC/LINE	Входное сопротив-ление	Сопротивление источника	Входной уровень: Чувстви-тельность	Номинал	Макс. до отсечки	Тип разъема
CH IN 1–2	XLR	MIC	3 кОм	Микрофоны 150 Ом	–56 дБн	–35 дБн	–10 дБн	XLR-3-31
		LINE			–30 дБн	–9 дБн	+16 дБн	
CH IN 3–4	XLR	MIC	3 кОм	Микрофоны 150 Ом	–56 дБн	–35 дБн	–10 дБн	Комбинированный XLR
		LINE			–30 дБн	–9 дБн	+16 дБн	
	Штекер	MIC	10 кОм (Hi-Z 1 МОм)	Линейные 150 Ом (Hi-Z 10 кОм)	–50 дБн	–29 дБн	–4 дБн	
		LINE			–24 дБн	–3 дБн	+22 дБн	
CH IN 5/6	Штекер	—	10 кОм	Линейные 150 Ом	–24 дБн	–3 дБн	+22 дБн	Штекер*
CH IN 7/8	Штекер	—	10 кОм	Линейные 150 Ом	–24 дБн	–3 дБн	+22 дБн	Штекер*
	Штырь	—	10 кОм	Линейные 150 Ом	–24 дБн	–3 дБн	+22 дБн	Разъемы с контактами RCA
CH IN 9/10	Штекер	—	10 кОм	Линейные 150 Ом	–24 дБн	–3 дБн	+22 дБн	Штекер*
	Мини-разъем	—	10 кОм	Линейные 150 Ом	–24 дБн	–3 дБн	+22 дБн	Мини-стерео-разъем

Выходные характеристики

Выход	Выходное сопротив-ление	Сопротивление нагрузки	Выходной уровень: Номинал	Макс. до отсечки	Типовое значение при коэффициенте нелинейных иска-жений + шум 10%	Динамиче-ская харак-теристика	Тип разъема
SPEAKERS OUT [L,R]	<0,1 Ом	4 Ом для динамиков	62,5 Вт	230 Вт	280 Вт	340 Вт	Штекер*
MONITOR OUT [L, R]	600 Ом	Линейные 10 кОм	+4 дБн	+20 дБн	—	—	Штекер*
SUBWOOFER OUT	150 Ом	Линейные 10 кОм	–3 дБн	+17 дБн	—	—	Штекер*

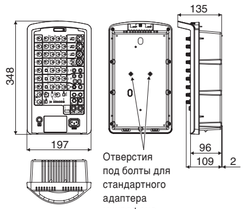
0 дБн = 0,775 В (среднеквадратическое значение), 0 дБВ = 1 В (среднеквадратическое значение) Штекер*: Небалансный

Технические характеристики и их описание приводятся в данном руководстве пользователя исключительно в справочных целях. Корпорация Yamaha Corp. оставляет за собой право изменять или модифицировать продукты и технические характеристики в любое время без предварительного уведомления. Так как технические характеристики, оборудование и компоненты могут различаться в разных странах, обратитесь за информацией к местному дилеру Yamaha.

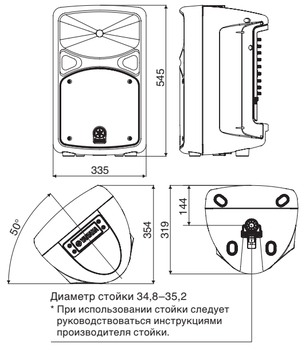
Размеры

Устройство: мм

Микшер



Динамик



ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПАТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

* Сохраните это руководство, чтобы можно было обращаться к нему в дальнейшем.

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Во избежание получения серьезных травм вплоть до наступления смерти от удара электрическим током, а также во избежание короткого замыкания, повреждения оборудования, пожара и других инцидентов, всегда соблюдайте основные правила безопасности, перечисленные далее. Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими):

Источник питания/кабель питания

- Кабель питания не должен находиться рядом с источниками тепла (нагревателями, радиаторами и др.). Не допускайте также чрезмерного сгибания и повреждения кабеля, не ставьте на него тяжелые предметы и проложите его в таком месте, где на него нельзя наступить, задеть ногой или что-нибудь по нему провезти.
- Используйте только напряжение, соответствующее микшеру. Нужное напряжение указано на табличке с номинальными данными микшера.
- Используйте только кабель питания, входящие в комплект поставки.
  Если планируется использовать устройство в другом регионе (не по месту приобретения), прилагаемый кабель питания может оказаться несовместимым. Уточните, обратившись к местному торговому представителю Yamaha.
- Периодически проверяйте сетевую вилку адаптера и очищайте его от накопившейся пыли и грязи.
- Подключайте только к розетке электросети с соответствующим напряжением и заземлением. Неправильное заземление может вызвать поражение электрическим током.

Не открывать

- В данном устройстве нет компонентов, которые должен обслуживать пользователь. Не следует открывать устройство или пытаться разбирать его, а также каким-либо образом модифицировать его внутренние компоненты. При возникновении неисправности немедленно прекратите эксплуатацию устройства и обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.

Беречь от воды

- Не допускайте попадания устройства под дождь, не пользуйтесь им рядом с водой, в условиях сырости или повышенной влажности. Не ставьте на устройство какие-либо емкости с жидкостью (например, вазы, бутылки или стаканы), которая может пролиться и попасть в отверстия. В случае попадания жидкости, например воды, в устройство немедленно отключите питание и отсоедините кабель питания от розетки электросети. Затем обратитесь за помощью к специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.
- Ни в коем случае не вставляйте и не вынимайте сетевую вилку мокрыми руками.

Беречь от огня

- Не ставьте на инструмент предметы, являющиеся источником открытого огня, например свечи. Горящий предмет может упасть и стать источником возникновения пожара.

Внештатные ситуации

- При возникновении какой-либо из указанных ниже проблем немедленно отключите питание и отсоедините кабель питания от электросети. Затем обратитесь за помощью к специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.
  - Износ или повреждение кабеля питания или штекера.
  - Необычный запах или дым.
  - Попадание в корпус инструмента мелких предметов.
  - Неожиданное прекращение звучания во время использования устройства.
- Если микшер упал или был поврежден, немедленно выключите переключатель питания, извлеките электрическую вилку из розетки и передайте устройство для осмотра квалифицированным специалистам по техническому обслуживанию компании Yamaha.

⚠ *ВНИМАНИЕ*

Во избежание нанесения серьезных травм себе и окружающим, а также во избежание повреждения устройства и другого имущества, всегда соблюдайте основные правила безопасности. Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими):

Источник питания/кабель питания

- При извлечении электрического штекера из устройства или розетки обязательно держите сам штекер, а не кабель. Иначе можно повредить кабель.
- Выньте электрический штекер из розетки, если устройство не будет использоваться длительное время. Отключать устройство от электросети следует также во время грозы.

Место установки

- Не оставляйте устройство в нестабильном положении. Не устанавливайте данное устройство в месте, где оно может упасть, не обеспечив надежное крепление, даже если поверхность ровная.
- Для предотвращения перегрева микшер имеет вентиляционные отверстия в верхней и боковых стенках. Ни в коем случае не кладите микшер набок и не переворачивайте его.
  Недостаточная вентиляция может привести к перегреву микшера, его повреждению или даже возгоранию.
- Не пользуйтесь устройством в тесных, плохо проветриваемых местах. Обеспечьте достаточное пространство между микшером или динамиком, оснащенным микшером, и окружающими стенами или другими устройствами: не менее 30 см от боковых стенок, 30 см от задней стенки и 30 см от верхней стенки. Недостаточная вентиляция может привести к перегреву устройства (устройств), его повреждению или даже возгоранию.
- При установке динамика на плоскую поверхность боковой стенкой вниз или как сценический монитор сначала необходимо демонтировать микшер.
- Не держитесь за нижнюю часть микшера при его транспортировке или перемещении. В противном случае можно прищемить руки под динамиком, что приведет к травме.
- Не размещайте устройство в месте, где на него могут воздействовать коррозионные газы или соленый воздух. Это может привести к сбоям в работе устройства.
- Перед перемещением устройства отсоедините все кабели.
- При установке микшера убедитесь в наличии легкого доступа к необходимой для работы розетке переменного тока. При возникновении какого-либо сбоя или неисправности немедленно отключите питание выключателем и отсоедините кабель питания от розетки электросети. Даже если переключатель питания выключен, инструмент продолжает в минимальном количестве потреблять электроэнергию. Если устройство не используется длительное время, отсоедините кабель питания от розетки электросети.

Подключения

- Перед подключением данного устройства к другим устройствам выключите питание на всех устройствах. Перед включением или отключением питания на всех устройствах установите минимальный уровень громкости.
- Подключайте к гнездам микшера SPEAKERS только прилагаемые динамики MODEL 600S и кабели динамиков. Использование динамиков или кабелей других типов может привести к повреждению устройства или даже к возгоранию.

Обслуживание

- Отсоединяйте кабель питания от розетки электропитания при чистке устройства.

Правила безопасности при эксплуатации

- Не помещайте пальцы или руки в какие-либо щели или отверстия, предназначенные для вентилирования или расположенные на панели микшера, а также в порты динамика.
- Не помещайте и не бросайте посторонние предметы (предметы из бумаги, пластмассы, металла и так далее) в какие-либо щели или отверстия, предназначенные для вентилирования или расположенные на панели микшера, а также в порты динамика. Если это произойдет, немедленно отключите питание и отсоедините кабель питания от розетки электросети. Затем обратитесь за помощью к специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.
- Не облокачивайтесь на устройство, не ставьте на него тяжелые предметы и не применяйте чрезмерного усилия к кнопкам, выключателям и разъемам.
- Не следует долго пользоваться динамиками при высоком или некомфортном уровне громкости, поскольку это может привести к потере слуха. При ухудшении слуха или звоне в ушах обратитесь к врачу.
- Не используйте устройство при искажении звука. Длительное использование устройства в таком состоянии может привести к перегреву и возгоранию.
- Не тяните ни за какой подсоединенный кабель, например за кабель микрофона. В этом случае динамик может упасть, что приводит к повреждению или травме.

Корпорация Yamaha не несет ответственности за ущерб, вызванный неправильной эксплуатацией или модификацией устройства, а также за потерю или повреждение данных.

PA_ru_1

Уведомление

Во избежание возможного сбоя/повреждения этого продукта соблюдайте приведенные ниже правила.

■ Эксплуатация и обслуживание

- Во избежание деформации панели, нестабильной работы или повреждения внутренних компонентов берегите устройство от чрезмерной пыли и сильной вибрации и не используйте его при очень высокой или низкой температуре (например, под прямыми солнечными лучами, рядом с нагревательным прибором или в машине в дневное время).
- Не кладите на устройство предметы из винила, пластмассы или резины: это может привести к обесцвечиванию панели устройства.
- Для чистки устройства пользуйтесь мягкой сухой тканью. Не используйте пятновыводители, растворители, жидкие очистители или чистящие салфетки с пропиткой.
- Влага может конденсироваться в устройстве вследствие быстрых, резких изменений температуры окружающей среды, например, когда устройство перемещают из одного места в другое или когда включается или выключается кондиционер. Эксплуатация устройства с конденсатом внутри может стать причиной его повреждения. Если имеются основания считать, что в устройстве имеется сконденсированная влага, оставьте устройство на несколько часов без включения, пока весь конденсат не испарится.
- Избегайте установки всех регуляторов эквалайзера и ручек LEVEL на максимальный уровень. В противном случае, в зависимости от состояния подключенных устройств, может возникнуть обратная связь и повредятся динамики.
- Во избежание повреждения динамика от воспроизведения шума при включении электропитания аудиосистемы всегда включайте микшер ПОСЛЕДНИМ. По той же причине микшер следует выключать ПЕРВЫМ при выключении питания.
- **Контур защиты (Poly Switch)**
  Все полнодиапазонные динамики оборудованы саморегулирующимся контуром Poly Switch, который защищает высокочастотный драйвер от повреждения при повышенном напряжении. Если в динамиках теряется высокочастотный выходной сигнал, немедленно обесточьте их и подождите 2–3 минуты. Этого должно хватить для восстановления защитного контура. Вновь включите питание и, прежде чем продолжить, проверьте работоспособность высокочастотного драйвера с уменьшенной мощностью, при которой защитный контур не прервет сигнал.
- **Помехи от сотовых телефонов**
  Использование сотового телефона рядом с динамиками может вызвать шум. Если это случается, переложите сотовый телефон дальше от динамиков.
- Воздух, выходящий из портов отражателя низких частот, — нормальное явление. Это часто происходит, если динамик обрабатывает программный материал с высоким уровнем басов.
- Всегда выключайте питание после окончания работы.

■ Разъемы

- Разъемы типа XLR имеют следующую схему подключения (стандарт IEC 60268): контакт 1: заземление, контакт 2: плюс (+) и контакт 3: минус (–).

Информация

■ О функциях и данных из комплекта поставки устройства

- iPod™, iPhone™
  iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano и iPod touch являются товарными знаками корпорации Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.

Made for iPod iPhone

Надписи «Made for iPod» (Изготовлено для iPod) и «Made for iPhone» (Изготовлено для iPhone) означают, что электронная принадлежность предназначена специально для подключения соответственно к устройствам iPod или iPhone и была сертифицирована разработчиком в соответствии с рабочими стандартами Apple. Компания Apple не несет ответственности за работу данного устройства или его соответствие стандартам безопасности и нормативным требованиям. Следует иметь в виду, что использование данной принадлежности с устройством iPod или iPhone может влиять на работу беспроводной связи.

■ Об этом руководстве

- Иллюстрации приводятся в данном руководстве исключительно в целях разъяснения инструкций и могут не полностью соответствовать реальному устройству.
- Названия фирм и продуктов, используемые в данном руководстве, являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний.

In Finland: Laite on liitettävä suojamaadoituskoskettimilla varustettuun pistorasiaan.
In Norway: Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt.
In Sweden: Apparaten skall anslutas till jordat uttag.

(class I hokuo)

Подробные сведения об инструменте можно получить у местного представителя корпорации Yamaha или уполномоченного дистрибьютора, указанного в следующем списке.

NORTH AMERICA

CANADA
Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario, M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.
Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620, U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO
Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149, Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL
Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4 andar, Itaim Bibi, CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA
Yamaha Music Latin America, S.A. Sucursal de Argentina
Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte
Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 011-4115-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES
Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella, Calle 47 y Aquilino de la Guardia, Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDAM/IRELAND
Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

GERMANY
Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN
Yamaha Music Europe GmbH Branch Switzerland in Zürich
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 044-387-8080

AUSTRIA/BULGARIA
Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria
Schleiergrasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA
Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria (Central Eastern Europe Office)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-602039025

POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA
Yamaha Music Europe GmbH Branch Poland Office
ul. Wrotkowa 14 02-553 Warsaw, Poland
Tel: 022-500-2925

MALTA
Olimpus Music Ltd.
The Emporium, Level 3, St. Louis Street Msida MSD06
Tel: 02133-2144

THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG
Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE
Yamaha Music Europe
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY
Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL
Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal en España
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230 Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-902-39-8888

GREECE
Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathos Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN/FINLAND/ICELAND
Yamaha Music Europe GmbH Germany filial Scandinavia
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK
Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland – filial Denmark
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

NORWAY
Yamaha Music Europe GmbH Germany - Norwegian Branch
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

RUSSIA
Yamaha Music (Russia)
Room 37, bld. 7, Kievskaya street, Moscow, 121059, Russia
Tel: 495 626 5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES
Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA
Yamaha Corporation, Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2303

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS
Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES
Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali, Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzhu-lu, Jingan-qu, Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

INDIA
Yamaha Music India Pvt. Ltd.
Spazedge building, Ground Floor, Tower A, Sector 47, Gurgaon- Sohna Road, Gurgaon, Haryana, India
Tel: 0124-485-5300

INDONESIA
PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
PT. Nusantik
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 021-520-2577

KOREA
Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong, Kangnam-Gu, Seoul, Korea
Tel: 02-3467-3300

MALAYSIA
Yamaha Music (Malaysia) Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya, Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 03-78030900

SINGAPORE
Yamaha Music (Asia) PRIVATE LIMITED
Blk 202 Hougang Street 21, #02-00, Singapore 530202, Singapore
Tel: 6747-4374

TAIWAN
Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei. Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND
Siam Music Yamaha Co., Ltd.
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building, 891/1 Rama 1 Road, Wangmai, Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2622

OTHER ASIAN COUNTRIES
Yamaha Corporation, Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2303

OCEANIA

AUSTRALIA
Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank, Victoria 3006, Australia
Tel: 3-6693-5111

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN
Yamaha Corporation, Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2303

PA31

HEAD OFFICE **Yamaha Corporation, Pro Audio Division**
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2441

Глобальный веб-сайт профессиональных аудиоустройств Yamaha Pro Audio
http://www.yamahaproaudio.com/

Библиотека руководств Yamaha Manual Library
http://www.yamaha.co.jp/manual/

C.S.G., Pro Audio Division
© Yamaha Corporation, 2012
208CRHD*.*-01A0
Printed in China